

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

nr. 46 data 23-10-2019

1. Părțile contractante

POLIȚIA LOCALĂ SECTOR 2 BUCUREȘTI, cu sediul în București, Șos. Pantelimon nr. 27, Sector 2, telefon 021-2528151, fax 021-2525014, CUI 17125270, cont RO08TREZ24A610304200130X, deschis la Trezoreria Sect. 2, reprezentată legal prin Dl. **AUREL DOBRILĂ**, Director General, în calitate de **beneficiar**, pe de o parte,

și

TÜVKARPAT S.R.L. (reprezentant unic al organismului de certificare al TÜVThüringen e.V. în România), cu sediul în București, Bd. Octavian Goga, Nr. 2, etaj 8, camera7, sector 3, cod postal 030982, telefon: 021.319.01.70, fax: 021.318.53.702, e-mail: **office@tuvkarpat.ro**, înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J40/13029/2006, Cod de Înregistrare Fiscală RO18929567, cont IBAN: TREZ77035069XXX006776, deschis la Trezoreria Sector 3, reprezentată legal prin Director General Ionescu Iuliana și Director Economic Valeriu Otelea, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- e) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

Prestatorul se obliga să furnizeze Servicii de Audit de Recertificare a Sistemului de Management în conformitate cu ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, ISO 45001:2018 și ISO/IEC 27001.

5. Prețul contractului

Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, este de **49700 lei**, inclusiv TVA.

6. Durata contractului

6.1 Durata prezentului contract este de 30 de zile de la data semnării acestuia.

6.2 Prezentul contract încetează să producă efecte la data semnării procesului verbal de recepție finală.

7. Documentele contractului sunt:

- a) Oferta financiară;
- b) Caiet de sarcini.

8. Caracterul confidential al contractului

8.1 (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidential și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

8.2 O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă dacă:

- a) informația era cunoscută părții contractante;
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire;
- c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația

8.3 Obligațiile de confidentialitate mai sus menționate vor fi nelimitate în timp.

9. Drepturi de proprietate intelectuală

Prestatorul nu va avea drepturi de proprietate intelectuală sau de autor sau orice alte pretenții asupra datelor introduse și/sau rezultate în urma prelucrării lor, acestea fiind proprietatea exclusivă a Poliției Locale Sector 2.

10. Obligațiile principale ale prestatorului

10.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și performanțele prezentate în oferta, anexă la contract.

10.2 Furnizorul se obligă să asigure protecția datelor cu caracter personal în concordanță cu Regulamentul UE 679/2016 privind protecția datelor cu caracter personal.

10.3 Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Obligațiile principale ale beneficiarului

11.1 - Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția prestatorului documentația de management în cadrul auditării „Sistemului de Management Integrat al Proceselor, Riscurilor și al cerințelor de Calitate, Mediu, Sănătate și Securitate Ocupațională și Securitatea Informației în cadrul Poliției Locale Sector 2, București”, în conformitate cu specificațiile din oferta, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

11.2 Beneficiarul se obligă să plătească prețul convenit, în termen de 30 de zile calendaristice de la data primirii facturii emise de prestator la Registratura Poliției Locale Sector 2 București și după semnarea procesului verbal de recepție.

12. Confidentialitate

12.1 În sensul prezentului Contract, vor reprezenta „Informații Confidențiale” oricare și toate informațiile legate de afacerile celeilalte Părți și/ sau oricare și toate informațiile legate de implementarea obiectului prezentului Contract, inclusiv, dar fără a se limita la: planuri de dezvoltare, condiții financiare, planuri de afaceri, identitatea partenerilor de dezvoltare, informații, evidențe ale afacerii, liste de clienți, evidențe ale proiectelor, rapoarte de piață, evidențe ale angajaților și manuale, politici și proceduri de conducere a afacerii, informații legate de procedurile, tehnologiile sau teoriile și orice alte informații care ar putea fi dezvăluite de către o Parte către cealaltă Parte sau la care uneia dintre Părți i se poate acorda accesul de către cealaltă Parte în conformitate cu acest Contract, sau care este generat ca rezultat a sau în legătură cu obiectul Contractului, care este disponibil publicului larg.

12.2 Părțile se obligă să primească și să păstreze confidențialitatea asupra Informațiilor Confidențiale. Fără a limita în nici un fel dispozițiile anterioare, Părțile promit și sunt de acord:

(a) Să protejeze Informațiile Confidențiale împotriva folosirii, publicării sau dezvăluirii neautorizate;

(b) Să nu folosească Informațiile Confidențiale, cu excepția îndeplinirii obligațiilor stabilite prin acest Contract;

(c) Să nu furnizeze, publice, dezvăluie, transfere sau să folosească în alt mod, direct sau indirect, în orice manieră Informațiile Confidențiale, cu excepția autorizării exprese a celeilalte Părți în concordanță cu prevederile acestui articol;

(d) Să nu folosească nici o Informație Confidențială pentru a concura în mod neloial sau a obține avantaje nemeritate față de cealaltă Parte în orice activitate comercială care poate fi asemănătoare cu activitatea comercială desfășurată de către cealaltă Parte în legătură cu acest Contract;

(e) Să limiteze accesul la Informațiile Confidențiale acelor angajați, persoanelor de control sau celor de conducere și subordonați care nu au nevoie de asemenea acces pentru a-și îndeplini obligațiile prevăzute prin prezentul Contract;

(f) Să atragă atenția fiecărei persoane căreia i se acordă acces la Informațiile Confidențiale, asupra faptului că le este strict interzisă utilizarea, publicarea sau dezvăluirea, sau permiterea altor persoane să utilizeze în interes propriu sau în detrimentul celeilalte Părți, oricare dintre informațiile Confidențiale, și la cererea Părții vătămate, să transmită acelei Părți un exemplar al unui acord scris în acest sens semnat de către persoanele respective;

(g) Să respecte oricare alte măsuri de securitate rezonabile, solicitate în scris de către o Parte.

12.3 Obligația de confidențialitate nu se aplica în una din următoarele situații:

(a) Informația Confidențială este cerută de o autoritate publică competentă conform legislației în vigoare;

(b) Informația Confidențială este sau devine cunoscută public

(c) Partea autorizează în mod expres și în scris celelalte Părți să dezvăluie Informațiile Confidențiale respective

12.4 Obligațiile de confidențialitate sunt valabile pentru întreaga perioadă care face obiectul contractului.

13. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

13.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,01% /zi din prețul contractului.

13.2 În cazul în care beneficiarul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,01% / zi din plata neefectuată.

13.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

13.4 Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

14. Alte responsabilități ale prestatorului

14.1 (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu oferta financiară, privind **Sistemului de Management Integrat al Proceselor, Riscurilor și al cerințelor de Calitate, Mediu, Sănătate și Securitate Ocupațională și Securitatea Informației în cadrul Poliției Locale Sector 2, București**”, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

14.2 Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă cerute de și pentru contract, în măsură în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

14.3 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu oferta. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului, conform graficului de prestare anexat.

15. Alte responsabilități ale beneficiarului

Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

16. Recepție și verificări

Achizitorul are dreptul de a verifica serviciile prestate, în vederea conformității și încheierii procesului verbal de recepție.

17. Incepere, finalizare, întârzieri, sistare

17.1(1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la data semnării contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și
- b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adauga la prețul contractului.

17.2 (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

- i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau
- ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

17.3 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

17.4 Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui tribunal arbitral sau a unei instanțe judecătorești, în următoarele cazuri:

- a) la data prevăzută în contract;
 - b) la data intervenției unui act de autoritate;
 - c) la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor în așa măsură încât îndeplinirea contractului ar fi contrară interesului public; acest fapt va fi notificat prestatorului în termen de 10 zile de la momentul apariției unor astfel de circumstanțe sau de la momentul la care Poliția Locală sector 2 a avut cunoștință despre astfel de circumstanțe;
 - c) prin reziliere la inițiativa Poliției Locale sector 2 dacă prestatorul nu își execută obligațiile esențiale din prezentul contract și/sau dacă își încalcă vreuna din obligațiile sale, după ce a fost avertizată printr-o notificare, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la rezoluțiunea sau rezilierea prezentului contract;
- sau
- d) în termen de 30 de zile de la data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat ori își execută necorespunzător oricare dintre obligațiile ce-i revin.

18. Ajustarea prețului contractului

Prețul contractului nu se ajustează.

19. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractuale, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

20. Forța majoră

(1) Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

(2) Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

(3) Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

(4) Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(5) Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

(6) Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

21. Soluționarea litigiilor

(1) Beneficiarul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

(2) Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

22. Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

23. Comunicări

(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

24. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

25. Principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

25.1. Definiții

- a) "Date cu caracter personal" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- b) "Prelucrare" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- c) "Împuternicit" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;

- d) "Consimțământ" al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o
- e) declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- f) "Încălcarea securității datelor cu caracter personal" înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- g) "RGPD" înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

25.2. Principii de prelucrare

(1) Se vor utiliza și/ sau prelucra doar datele cu caracter personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform caietului de sarcini și prezentului contract, cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care se va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

(2) Prestatorul nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, se va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

25.3. Obligațiile prestatorului

(1) Utilizarea datelor personale vehiculate de Operatorul de date, realizată de către prestator trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

(2) Prestatorul va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- ▲ distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- ▲ dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- ▲ utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

25.4. Obligațiile operatorului de date

(1) Operatorul de date, respectiv POLITIA LOCALA SECTOR 2 este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal vehiculate și/sau stocate, astfel încât acestea au fost

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;

prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în 2 (doua) exemplare originale.

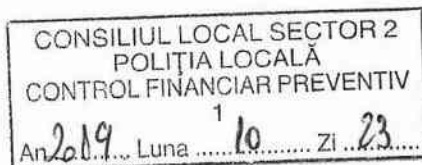
Beneficiar,
POLITIA LOCALA
SECTOR 2 BUCURESTI
DIRECTOR GENERAL
AUREL DOBRILA



Prestator,
SC TUVKARPAT SRL
DIRECTOR GENERAL
IONESCU IULIANA



Vizat pentru CFPP
Adriana PETA



Vizat pentru legalitate
Simona COZARIUC



Șef Serviciu Financiar si Patrimoniu,
Klara JUNC



Consilier Achiziții
Cristian COSTINEA



Responsabil contract
Zoica PETRE

